



de Produktinformation
en Product information
fr Fiche produit
cs Informace o výrobku

LED-Tischleuchte LED table lamp Lampe de table à LED Stolní lampa s LED

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 144578FY04X00XY · 2024-11

Sicherheitshinweise

Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Der Artikel ist nur zur Dekoration im privaten Haushalt und nicht als Raumbeleuchtung geeignet. Der Artikel ist für den Einsatz im Außenbereich so wie im Innenbereich konzipiert. Der Artikel ist für gewerbliche Zwecke nicht geeignet.

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
- Kinder erkennen nicht die Gefahren, die bei unsachgemäßen Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Lassen Sie Kinder deshalb niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.
- Der Artikel ist für den Außenbereich geeignet und entspricht der Schutzart IP44. Dies bedeutet, dass der Artikel geschützt ist gegen Berührungen mit einem Werkzeug oder einem Draht sowie gegen Fremdkörper mit einem Durchmesser größer als 1 mm und vor Spritzwasser wie z.B. Regen. Schützen Sie ihn aber vor Starkregen und Fließwasser. Keinesfalls darf der Artikel unter Wasser betrieben werden. Dies würde zum sofortigen Kurzschluss führen und es besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Nehmen Sie die Leuchte oder das USB-C-Kabel nicht in Betrieb, wenn diese sichtbare Schäden aufweisen oder die Leuchte heruntergefallen ist.
- Wenn Sie die Leuchte aufladen, beachten Sie:
 - Laden Sie die Leuchte nur in trockenen Innenräumen.
 - Verwenden Sie zum Aufladen nur geeignete USB-Netzadapter, die den „Technischen Daten“ entsprechen.
 - Verwenden Sie keine defekten USB-Netzadapter und versuchen Sie nicht, diese zu reparieren.

Safety warnings

Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you give this product to another person, remember to also include these instructions.

The product is only suitable for decoration in private homes and not for lighting whole rooms. The product is designed for both indoor and outdoor use. It is not suitable for commercial purposes.

- Keep the packaging materials out of the reach of children. They pose several risks, including the risk of suffocation!
- Children are not aware of the risks involved in handling electrical devices incorrectly. Therefore, never allow children to use electrical devices unsupervised.
- The product is suitable to be used outdoors and complies with protection type IP44. This means that it is protected against contact with tools, wires and foreign objects larger than 1 mm in diameter and splashes of water, such as rain. However, you should protect it from heavy rain and streams of water. Never use the product under water. This would immediately result in a short circuit and present the risk of an electric shock.
- Do not use the lamp or USB-C cable if they show any visible signs of damage, or if the lamp has fallen down.
- When charging the lamp, note the following:
 - Only charge the lamp in dry indoor areas.
 - To charge the rechargeable battery, use only a suitable USB mains adapter that complies with the technical specifications.
 - Do not use a faulty USB mains adapter or attempt to repair such faulty USB mains adapter.

Consignes de sécurité

Lisez attentivement les consignes de sécurité et n'utilisez cet article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Cet article est uniquement conçu à des fins de décoration dans le domaine privé et n'est pas adapté pour éclairer une pièce. Cet article est conçu pour être utilisé à l'intérieur et l'extérieur. Cet article ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

- Tenez le matériel d'emballage hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!
- Les enfants ne sont pas conscients des risques qu'entraîne l'utilisation incorrecte des appareils électriques. Ne laissez donc jamais les enfants utiliser des appareils électriques sans surveillance.
- L'article est conçu pour être utilisé à l'extérieur et a un indice de protection IP44. Cela signifie que cet article est protégé contre les contacts avec un outil ou un fil et contre les corps étrangers solides d'un diamètre supérieur à 1 mm, ainsi que contre les projections d'eau telles que la pluie. Protégez-le néanmoins contre les fortes pluies et l'eau courante. L'article ne doit en aucun cas être utilisé sous l'eau. Cela entraînerait immédiatement un court-circuit et un risque de choc électrique.
- N'utilisez ni le luminaire ni le câble USB-C s'ils présentent des traces de détérioration ou si le luminaire est tombé.
- Prenez les précautions suivantes pour recharger le luminaire:
 - Ne chargez le luminaire que dans des locaux intérieurs secs.
 - Utilisez uniquement des adaptateurs secteur USB adaptés correspondant aux «caractéristiques techniques» de l'appareil.
 - N'utilisez pas de chargeurs USB défectueux et n'essayez pas de les réparer.

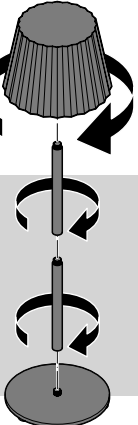
Bezpečnostní pokyny

Přečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopadřením nedošlo k poranění nebo škodám. Uchvejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

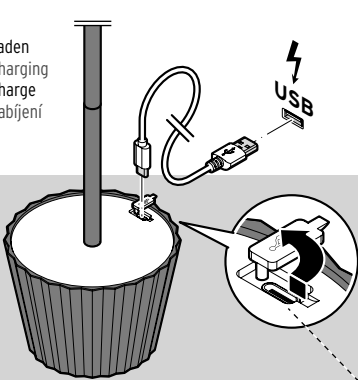
Tento výrobek je vhodný pouze k dekoraci v soukromých domácnostech a není vhodný jako osvětlení místnosti. Tento výrobek je koncipován k používání ve venkovních i vnitřních prostorách. Tento výrobek není vhodný pro komerční účely.

- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!
- Děti nerozpoznají nebezpečí, která mohou vzniknout při neodborné manipulaci s elektrickými přístroji. Nenechávejte proto děti používat elektrická zařízení bez dozoru.
- Výrobek je vhodný k používání ve venkovních prostorách a odpovídá stupni krytí IP44. To znamená, že je chráněn proti vniknutí nástrojem, drátem nebo cizím tělesom o průměru větším než 1 mm a proti stříkající vodě jako např. dešti. Chraňte jej však před silným deštěm a tekoucí vodou. Výrobek se v žádném případě nesmí používat pod vodou. To by vedlo k okamžitému zkratu a hrozilo by nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte lampu ani USB-C kabel, vykazují-li viditelná poškození nebo pokud svítidlo spadlo na zem.
- Při nabíjení lampy dbejte následujících pokynů:
 - Lampu nabíjejte pouze v suchých vnitřních prostorách.
 - K nabíjení používejte pouze vhodný USB síťový adaptér, který odpovídá technickým parametrům lampy.
 - Nepoužívejte poškozený USB síťový adaptér a nepokoušejte se tento opravit.

Montieren
Assembling
en
Montage
fr
montáž
cs

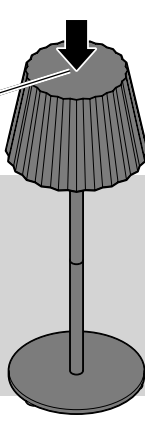


Laden
Charging
en
Charge
fr
nabíjení
cs



Ein-/Ausschalten / Timer / Dimmen
switching on/off / timer / dimmer
en
allumer/éteindre / minuterie / tamiser
zapnutí/vypnutí/časovač/stmívání
fr

Kontrollleuchte
indicator light
en
voyant de contrôle
fr
kontrolka
cs



www.tchibo.de/anleitungen
www.tchibo.de/instructions
www.fr.tchibo.ch/notices
www.tchibo.cz/navody



de

Akku laden

Um Schäden am Akku zu vermeiden, ist dieser bei Lieferung nur halb geladen. Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.

- Schließen Sie die Leuchte mit dem mitgelieferten USB-C-Kabel an einen Netzadapter mit USB-Anschluss (nicht im Lieferumfang enthalten) an.
- Stecken Sie den Netzadapter in eine Steckdose. Die Kontrollleuchte leuchtet rot während des Ladevorgangs. Der Akku ist aufgeladen, wenn die Kontrollleuchte grün leuchtet.
- Trennen Sie anschließend die Leuchte vom Stromnetz.

Ein-/Ausschalten / Timer / Dimmen

▷ **Tippen** Sie ...

- ... **1x kurz** auf den Leuchtschirm, um die Leuchte **einzuschalten**. Die Leuchte leuchtet mit der vor dem Ausschalten eingestellten Lichtintensität.

... **2x kurz** auf den Leuchtschirm, um die **Timerfunktion** einzuschalten. Die LEDs blinken 2x, bevor sie dauerhaft leuchten. Die LEDs werden im folgenden Rhythmus ein- und ausgeschaltet: EIN: 2 Stunden - AUS: 22 Stunden - EIN: 2 Stunden usw.

... **3x kurz** auf den Leuchtschirm, um die Leuchte **auszuschalten**.

- ▷ Um die Leuchte zu **dimmen, drücken** Sie den Leuchtschirm **jeweils lang**. Die Lichtintensität verändert sich folgendermaßen: 100% > 50% > 25% > 100% usw.

Entsorgen

Der Artikel und seine Verpackung wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.



Geräte, Batterien und Akkus die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen.

en

Charging the battery

The rechargeable battery comes in a half-charged state. This is to prevent it from becoming damaged. Charge the battery fully before using the product for the first time.

- Use the USB-C cable provided to connect the lamp to a mains adapter with a USB socket (not included).
- Insert the mains adapter into a power socket. The indicator light lights up red while the battery is charging. The battery is fully charged when the indicator light lights up green.
- Then disconnect the lamp from the mains.

Switching on/off / timer / dimmer

▷ **Tap** the lampshade ...

- ... **1x briefly** to turn the **lamp on**. The lamp will light up at the intensity last set before the lamp was switched off.

... **2x briefly** to turn the **timer function** on. The LEDs flash 2x before lighting up continuously. The LEDs are switched on and off as follows: ON: 2 hours - OFF: 22 hours - ON: 2 hours and so on.

... **3x briefly** to turn the **lamp off**.

- ▷ To **dim** the lamp, **touch** the lampshade for a **corresponding period**. The light intensity will change as follows: 100% > 50% > 25% > 100% and so on.

Disposal

This product and its packaging have been manufactured from valuable materials that can be recycled. Recycling reduces the amount of refuse and preserves the environment.

Dispose of the packaging at a recycling point that sorts materials by type. Make use of the local facilities provided for collecting paper, cardboard and lightweight packaging.

fr

Charger la batterie

La batterie est livrée à moitié chargée afin d'éviter qu'elle ne se détériore. Chargez entièrement la batterie avant la première utilisation.

- Raccordez le luminaire à un adaptateur secteur USB (non fourni) avec le câble USB-C fourni.
- Branchez l'adaptateur secteur sur une prise de courant. Le voyant s'allume en rouge pendant la charge. Une fois la batterie chargée, le voyant s'allume en vert.
- Ensuite, débarrassez le luminaire.

Allumer/éteindre / minuterie / tamiser

▷ **Tapez** ...

- ... **1x brièvement** sur l'abat-jour pour **allumer** le luminaire. L'intensité lumineuse du luminaire est celle qui était réglée avant l'extinction du luminaire.

... **2x brièvement** sur l'abat-jour pour allumer la **fonction minuterie**. Les LED clignotent 2x avant de s'allumer en permanence. Les LED s'allument et s'éteignent à la cadence suivante: 2 heures: ALLUMÉES - 22 heures: ÉTEINTES - 2 heures: ALLUMÉES, etc.

... **3x brièvement** sur l'abat-jour pour **éteindre** le luminaire.

- ▷ Pour **tamiser** l'éclairage, **appuyez** sur l'abat-jour **longtemps à chaque fois**. L'intensité lumineuse se modifie comme suit: 100 % > 50 % > 25 %, 100 %, etc.

Élimination

L'article et son emballage sont produits à partir de matériaux valorisables qui peuvent être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de préserver l'environnement.

Éliminez l'emballage selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.

cs

Nabíjení akumulátoru

Abý nedošlo k poškození akumulátoru, je při dodání nabitý pouze napůl. Před prvním použitím akumulátor úplně nabijte.

- Lampu připojte pomocí dodaného USB-C kabelu k síťovému adaptéru s USB portem (není součástí balení) tak, jak je znázorněno na obrázku.
- Zasuňte síťový adaptér do zásuvky. Při nabíjení svítí kontrolka červeně. Jakmile bude kontrolka svítit zeleně, je akumulátor plně nabitý.
- Poté odpojte svítidlo od elektrické sítě.

Zapnutí/vypnutí/časovač/stmívání

▷ **Dotkněte** se ...

- ... **1x krátce** stídníla lampy k **zapnutí** svítidla. Lampa svítí s nastavenou intenzitou světla před vypnutím.

... **2x krátce** stídníla lampy k zapnutí **funkce časovače**. Kontrolky LED dvakrát bliknou, než se trvale rozsvítí. LED se rozsvěčují a zhasínají v následujícím rytmu: ZAPNUTO: 2 hodiny - VYPNUTO: 22 hodin - ZAPNUTO: 2 hodiny atd.

... **3x krátce** stídníla lampy k **vypnutí** svítidla.

- ▷ Chcete-li světlo **ztmílit, stiskněte a podržte** stínidlo. Intenzita světla se mění takto: 100 % > 50 % > 25 % > 100 % atd.

Likvidace

Výrobek a jeho obal byly vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí.

Obal roztříďte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.



Přístroje, baterie a akumulátory označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu! Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu.

Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäß-er Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden.

Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Leere Batterien und Akkus müssen bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abgegeben werden.

Kleben Sie bei Lithium-Batterien/-Akkus die Kontakte vor dem Entsorgen ab. Altgeräte aus privaten Haushalten können bei Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei von Tchibo im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgegeben werden. Rücknahmestellen in Ihrer Nähe finden Sie unter www.take-e-back.de. Weitere Informationen zur kostenlosen Rückgabe von Elektroartikeln finden Sie unter www.tchibo.de/entsorgung.

Achtung! Dieses Gerät enthält einen Akku, der aus Sicherheitsgründen fest eingebaut ist und nicht entnommen werden darf. Ein unsachgemäßer Ausbau stellt ein Sicherheitsrisiko dar. Geben Sie daher das Gerät ungeöffnet bei der Sammelstelle ab, die Gerät und Akku fachgerecht entsorgt.

Technische Daten

Modell:	705 345
Akku: (nach UN 38.3 getestet)	Lithium-Polymer-Akku (Li-Po), 3,7 V  1200 mAh (das Symbol  bedeutet Gleichstrom) Nennenergie: 4,44 Wh
Eingang: Ladezeit:	5 V  1 A ca. 2,5 Stunden
Leuchtdauer (mit voll aufgeladenem Akku):	mind. 5 Stunden (100 % Lichtintensität)
Leuchtmittel:	16 LEDs
Schutzart Leuchte:	IP44
Umgebungstemperatur:	-10 bis +40 °C



Devices, single-use batteries and rechargeable batteries marked with this symbol must not be disposed of along with household waste. You are legally obliged to dispose of old devices separately from household waste. Electronic devices contain hazardous substances and, if stored or disposed of improperly, may cause harm to health and the environment. Information about collection points where old devices can be disposed of free of charge is available from your local authorities.

Flat single-use and rechargeable batteries must be handed in at a local authority collection point or returned to a battery retailer. Tape off the contacts of lithium single-use/rechargeable batteries prior to disposal.

Warning! This device contains a rechargeable battery that, for safety reasons, is firmly built into the device and must not be removed. Improper disassembly leads to safety hazards. For this reason, take the device intact to a collection point where the device and battery will be disposed of properly.

Technical specifications

Model:	705 345
Rechargeable battery: (tested as per UN 38.3)	lithium-polymer battery (Li-Po) 3,7 V  1200 mAh (the  symbol indicates direct current) Watt-hour rating: 4,44 Wh
Input: Charging time:	5 V  1 A approx. 2,5 hours
Light duration (with fully charged battery):	min. 5 hours (100 % light intensity)
Bulb:	16 LEDs
IP code, lamp:	IP44
Ambient temperature:	-10 to +40 °C



Les appareils, ainsi que les **piles, ordinaires ou rechargeables, et les batteries**, signalés par ce symbole, ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères! Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils

en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité. Vous êtes tenu de remettre les piles et batteries usagées aux centres de collecte de votre ville ou de votre commune ou aux commerces spécialisés vendant des piles. Masquez les contacts des piles/batteries au lithium avec du ruban adhésif avant d'éliminer les piles/batteries.

Attention! Cet appareil contient une batterie (pile rechargeable) qui, pour des raisons de sécurité, est non amovible et ne doit pas être retirée. Tout démontage non conforme comporte un risque pour votre sécurité. Par conséquent, rappez l'appareil non ouvert au centre de collecte qui se chargera d'éliminer l'appareil et la batterie comme il se doit.

Caractéristiques techniques

Modèle:	705 345
Batterie: (test selon UN 38.3)	batterie lithium-polymère (Li-Po), 3,7 V  1 200 mAh (le symbole  signifie courant continu) Énergie nominale: 4,44 Wh
Entrée: Durée de charge:	5 V  1 A env. 2,5 heures
Durée d'éclairage (avec batterie pleine):	5 heures min. (100 % de luminosité)
Agent lumineux:	16 LED
Indice de protection du luminaire:	IP44
Température ambiante:	de -10 à +40 °C

Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky. Ty mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy. Vybíté baterie a akumulátory musí být odevzdány ve sběrně určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie. Kontakty u lithiových baterií/akumulátorů před likvidací přelepte.

Pozor! Tento přístroj obsahuje akumulátor, který je z bezpečnostních důvodů pevně namontovaný ve výrobku a nesmí se vyjmout. Neodborná demontáž představuje bezpečnostní riziko. Proto přístroj odevzdejte neotevřený na sběrném místě, které odborně zlikviduje přístroj i akumulátor.

Technické parametry

Model:	705 345
Akumulátor: (testováno podle UN 38.3)	lithium-polymerový akumulátor (Li-Po), 3,7 V  1200 mAh (symbol  označuje stejnosměrný proud) Jmenovitá energie: 4,44 Wh
Vstup: Doba nabíjení:	5 V  1 A cca 2,5 hodiny
Doba svícení (s plně nabitou baterií):	min. 5 hodin (100% jas)
Zdroj světla:	16 LED diod
Třída ochrany lampy:	IP44
Okolní teplota:	-10 až +40 °C



- pl** Informacja o produkcie
- sk** Informácia o výrobku
- hu** Terméksimertető
- tr** Ürün bilgisi

Lampa stołowa LED

Stolová lampa s LED

LED-es asztali lámpa

LED masa lambası

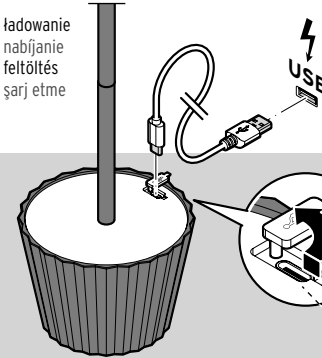
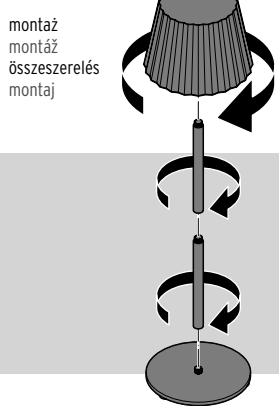
Tchibo GmbH D-22290 Hamburg - 144578FY04X00XY - 2024-11

Wskazówki bezpieczeństwa

Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

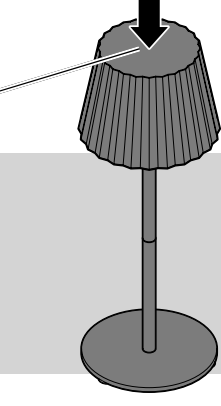
Produkt przeznaczony jest wyłącznie do celów dekoracyjnych w prywatnym gospodarstwie domowym. Nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń. Produkt zaprojektowano zarówno do użytku zewnętrznego, jak i wewnętrznego. Produkt nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!
- Dzieci nie potrafią rozpoznać niebezpieczeństw wynikających z nieprawidłowego obchodzenia się z urządzeniami elektrycznymi, dlatego nigdy nie mogą używać takich urządzeń bez nadzoru.
- Produkt nadaje się do użytku zewnętrznego i wykazuje stopień ochrony IP44. Oznacza to, że produkt jest zabezpieczony przed dotknięciem narzędziem lub drutem oraz przed dostawianiem się do wnętrza ciała o średnicy większej niż 1 mm, a także przed bryzgami wody, takimi jak np. deszcz. Należy go jednak chronić przed silnym deszczem i wodą płynącą. W żadnym razie nie wolno używać produktu pod wodą. Doprowadziłoby to do natychmiastowego zwarcia i powstania ryzyka porażenia prądem elektrycznym.
- Nie używać lampy ani kabla USB-C, jeśli wykazują widoczne uszkodzenia lub jeśli lampa upadła na ziemię.
- W przypadku ładowania lampy należy przestrzegać następujących zasad:
 - Lampę należy ładować tylko w suchych pomieszczeniach.
 - Do ładowania należy używać wyłącznie odpowiednich zasilaczy sieciowych USB, których parametry odpowiadają danym technicznym produktu.
 - Nie wolno stosować niesprawnych/uszkodzonych zasilaczy sieciowych USB ani próbować ich naprawić.
- Akumulator jest na stałe wbudowany w głowicę lampy i nie wolno go samodzielnie wymieniać. Nie wolno rozbierać głowicy lampy na części.



włączanie/wyłączanie / timer / ściemnianie
zapnutie/vypnutie / časovač / stmíevanie
be-/kikapcsolás / időzítő / fényerőszabályzás
açma/kapama / zamanlayıcı / kısma

lampa kontrolna
kontrolka
kontroll-lámpa
kontrol lambası



www.tchibo.pl/instrukcje
www.tchibo.sk/navody
www.tchibo.hu/utmutatok
www.tchibo.com.tr/kilavuzlar



pl

Ładowanie akumulatora

Aby chronić akumulator przed uszkodzeniem, w chwili dostawy jest on naładowany jedynie w połowie. Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulator.

1. Podłączyć lampę do zasilacza sieciowego ze złączem USB (nie wchodzi w zakres dostawy) za pomocą dostarczonego w komplecie kabla USB-C.
2. Włożyć zasilacz sieciowy do gniazdka elektrycznego. Podczas ładowania lampa kontrolna świeci na czerwono. Akumulator jest naładowany, gdy lampa kontrolna świeci na zielono.
3. Następnie odłączyć lampę od sieci elektrycznej.

Włączanie/wyłączanie / timer / ściemnianie

▷ Dotknąć ...

... **1x krótko** klosz lampy, aby **włączyć** lampę. Lampa świeci z intensywnością, która została ustawiona przed wyłączeniem produktu.

... **2x krótko** klosz lampy, aby włączyć funkcję **timera**. Diody LED migają 2x, a następnie świecą w sposób ciągły. Diody LED włączają i wyłączają się w następujących odstępach czasowych: WŁ. na 2 godz. – WYL. na 22 godz. – WŁ. na 2 godz. itd.

... **3x krótko** klosz lampy, aby **wyłączyć** lampę.

▷ Aby **zmienić intensywność światła**, należy **długo nacisnąć** włącznik/ wyłącznik. Intensywność światła zmienia się w następujący sposób: 100% > 50% > 25% > 100% itd.

Usuwanie odpadów

Produkt oraz jego opakowanie zawierają wartościowe materiały, które nadają się do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego. Opakowanie należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.

sk

Nabijanie akumulatora

Na eliminovanie poškodenia je akumulátor pri dodaní nabitý len čiastočne. Pred prvým použitím musíte akumulátor úplne nabiť.

1. Lampu pripojte dodaným USB-C káblom na sieťový adaptér s USB prípojkou (nie je súčasťou balenia).
2. Zapojte sieťový adaptér do zásuvky. Kontrolka svetí počas nabíjania na červenou. Akumulator je nabitý, keď kontrolka svetí na zeleno.
3. Potom lampu odpojte od elektrickej siete.

Zapnutie/vypnutie / časovač / stmíevanie

▷ Ťuknite ...

... **1-krát krátko** na tienidlo na **zapnutie** lampy. Lampa sa rozsvieti s intenzitou svetla nastavenou pred vypnutím.

... **2-krát krátko** na tienidlo na zapnutie funkcie **časovača**. LED diódy 2-krát zablikajú a potom trvalo svetia. LED diódy sa zapínajú a vypínajú v nasledovnom cykle: ZAPNUTÉ: 2 hodiny - VYPNUTÉ: 22 hodín - ZAPNUTÉ: 2 hodiny atď.

... **3-krát krátko** na tienidlo na **vypnutie** lampy.

▷ Na **stímenie** jasú lampy **vždy dlhšie potlačte** tienidlo. Intenzita svetla sa zmení nasledovne: 100 % > 50 % > 25 % > 100 % atď.

Likvidácia

Výrobok a jeho obal boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a šetrí životné prostredie. Likvidujte obal podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.

hu

Akkumulátor töltése

Az akkumulátort a sérülések elkerülése érdekében csak félig feltöltve szállítjuk. Az első használat előtt töltsse fel teljesen az akkumulátort.

1. Csatlakoztassa a lámpát a mellékelt USB-C kábellegel egy USB-csatlakozóval rendelkező hálózati adapterhez (nem tartozék).
2. Dugja be a hálózati adaptert egy csatlakozóaljzatba. A töltés során a kontroll-lámpa pirosan világít. Ha az akkumulátor teljesen feltöltődött, a kontroll-lámpa zölden világít.
3. Végül válassza le a lámpát a hálózatról.

Be-/kikapcsolás / időzítő funkció / fényerőszabályzás

▷ Koppintson ...

... **1-szer röviden** a lámpaernyőre, a lámpa **bekapcsolásához**. A lámpa a kikapcsolás előtt beállított fényerővel világít.

... **2-szer röviden** a lámpaernyőre, az **időzítő funkció** bekapcsolásához. A LED-ek 2-szer felvillannak, majd folyamatosan világítanak. A LED-ek a következők ritmusban kapcsolódnak be és ki: BE: 2 órára- KI: 22 órára - BE: 2 órára stb.

... **3-szor röviden** a lámpaernyőre, a lámpa **kikapcsolásához**.

▷ A lámpa **fényerejének szabályzásához, mindig hosszan nyomja meg** a lámpaernyőt. A fényerő a következőképpen változik: 100% > 50% > 25% > 100% stb.

Hulladékkezelés

A termék és a csomagolás értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az újrahasznosítás csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet.

A csomagolóanyagok eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok gyűjtéséhez használja a helyi gyűjtőhelyeket.

tr

Şarjili pili şarj etme

Hasarları önlemek için şarjlı pil, sadece yarıya kadar doldurulmuş olarak teslim edilir. İlk kullanımdan önce şarjlı pili tam olarak şarj edin.

1. Birlikte teslim edilen USB-C kablosunu kullanarak lambayı USB bağlantısına sahip bir elektrik adaptörüne (teslimat kapsamına dahil değildir) bağlayın.
2. Elektrik adaptörünü prize takın. Kontrol lambası, şarj işlemi süresince kırmızı yanar. Kontrol lambası yeşil yandığında şarjlı pil dolmuştur.
3. Ardından lambayı elektrik şebekesinden ayırın.

Açma/kapama / zamanlayıcı / kısma

▷ Dokun...

... ışığı **açmak** için abajura **1x kısaca** basın. Lamba kapatılmadan önceki ışık yoğunluğunu ayarında yanacaktır.

... **zamanlayıcı fonksiyonunu** açmak için abajura **2x kısaca** basın. LED'ler kalıcı olarak yanmadan önce 2x yanıp söner. LED'ler aşağıdaki düzende açılır ve kapanır: AÇIK: 2 saat - KAPALI: 22 saat - AÇIK: 2 saat vs.

... ışığı kapatmak için abajura **3x kısaca** basın.

▷ Işığı **kısmak** için abajura **uzunca basın**.

Işık yoğunluğu şu şekilde değişir: %100 > %50 > %25 > %100 vs.

İmha etme

Ürün ve ambalaj, tekrar kullanılabilen değerli malzemelerden üretilmiştir. Tekrar kullanım sayesinde atıklar azalır ve çevre korunur. Ambalajı malzeme türüne göre imha edin. Bunun için bölgenizdeki kağıt, mukavva ve hafif ambalaj toplama merkezlerinin bulunduğu imkanlardan faydalanabilirsiniz.

Biztonsági előírások

Figyelemesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében, csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

A termék csak magánháztartásokban, dekorációs célokra szolgál. helyiségek megvilágítására nem alkalmas. A termék kültéri és beltéri használatra egyaránt alkalmas. A termék üzleti célokra nem használható.

• Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!

• A gyermekek nem ismerik fel az elektromos készülékek szakszerűtlen használatából eredő veszélyeket. Ezért soha ne hagyja, hogy a gyermekek felügyelet nélkül használjanak elektromos készülékeket.

• A termék szabadban való használatra alkalmas, és megfelel az IP44 védelmi osztálynak, ami azt jelenti, hogy a termék védett egy szerszámmal, dróttal vagy 1 mm-nél nagyobb átmérőjű idegen testtel történő érintéssel, valamint a spriccelő vízzel, pl. esővel szemben. Ővja vízszont nagyobb esőzéstől és folyó víztől. A terméket víz alatt üzemeltetni tilos. Ez azonali rövidzárlatot okozna, és áramütés veszélye áll fenn.

• Ne használja a lámpát vagy a USB-C kábelt, ha azon sérülések láthatók, vagy ha a lámpa leesett.

• A lámpa töltésekor vegye figyelembe:

- A készüléket csak száraz belső helyiségekben töltsé.
- A töltéshez csak olyan megfelelő USB-hálózati adaptert használjon, amely megfelel a termék műszaki adatainak.
- Ne használjon hibás USB-hálózati adaptereket, és ne próbálja meg azokat megjavítani.

- Az akkumulátor be van építve a lámpába és nem szabad saját kezűleg kicserélni. Ne szerelje szét a lámpát. Semmilyen változtatást ne hajtson végre a terméken. A szükséges javításokat bízza szakszervizre.
- A termékben lítium-polimer akkumulátor található. Az akkumulátort szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zární tilos.

• Az akkumulátorokat ne változtassa meg és/vagy deformálja el/melegítse fel/szerelje szét.

• Ne kapcsolja be a terméket, ha az még a csomagolásban található.

• Ne takarja le a lámpát töltés közben.

• Óvja a termék minden részét ütődéstől, leeséstől, portól, közvetlen nap sugarazástól és szélsőséges hőmérsékletektől.

• A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószert.

• Ne helyezze a terméket olyan gödörbe vagy mélyedésbe, ahol víz gyűlhet össze.

• A beépített LED-ek nem cserélhetők, illetve cseréjük tilos.

• A lámpa lezárt csatlakozóaljazattal védve van a fröccsenő víztől, de nem vízálló. Óvja a terméket erős esőzéstől és ne merítse vízbe.

• A termék kültéren kb. -10 °C-ig használható.

Ennél alacsonyabb hőmérséklet esetén tárolja házon belül, mivel ellenkező esetben megrongálódhat.

• Erős szélnek, viharnak és hasonlóknak a termék nem tud ellenállni! Vigye védett helyre, ha erős szél vagy vihar közeleg.

• Nem zárható ki teljesen, hogy egyes lakkok műanyagok vagy bútórapoló szerek a termék csúszásgátló talpait megrongálják és felpuhítják. Ezért szükség esetén helyezzen egy csúszásmentes alátétet a termék alá, így elkerülhető, hogy nemkívánatos nyomok maradjanak vissza a bútorokon.

- Şarjlı pil lamba kafasına sabit olarak monte edilmiştir ve değiştirilmemelidir. Lamba başının parçalarını ayırmayın.
- Üründe herhangi bir değişiklik yapmayın. Üründe yapılması gereken onarımları sadece yetkili bir servise yaptırın.

• Ürün bir lityum polimer şarjlı pil içermektedir. Şarjlı pil, bölünmemeli, ateşe atılmamalı veya kısa devre yapılmamalıdır.

• Şarjlı pilleri değiştirmeyin ve/veya deforme etmeyin/ısıtmayın/dağıtmayın.

• Lambayı ambalajında çalıştırmayın.

• Şarj işlemi süresince ürünün üzerini kapatmayın.

• Ürünün tüm parçalarını darbelerden, düşmelerden, tozdan, doğrudan güneş ışınlarından ve aşırı sicaklardan koruyun.

• Temizleme için sert kimyasallar, tahrir edici ya da aşındırıcı temizlik maddeleri kullanılmamalıdır.

• Ürünü içinde su birikebilecek çukurlara veya derin yerlere konumlandırmayın.

• Sabit takılımsı olan LED'ler değiştirilmez ve değiştirilmemelidir.

• Aydınlatma, soket bağlantısı kapalı olduğu durumda püskürtme suyunu karşı korumalıdır ama su geçirmeye değildir. Lambayı şiddetli yağmurdan koruyun ve suya batırmayın.

• Ürün, yakl. -10 °C'ye kadar dış mekanlarda kullanım için uygundur. Daha soğuk havalarda ürünü evde saklayın, aksi takdirde hasar görülebilir. Kuvvetli rüzgar, fırtına vb. olaylara karşı ürün dayanıklı değildir! Şiddetli rüzgar veya fırtına riski varsa ürünü korunaklı bir yerde saklayın.

• Bazı boyalar, plastikler veya mobilya bakım ürünleri kaymayı önleyen ayakların malzemesine etki edebilir ve yumuşatabilir. Mobilyalarınızın üzerinde istenmeyen izleri önlemek için gerekirse ürünün altına kaymaz bir altlık yerleştirin.



Ezzel a jellel ellátott **készülékek, elemek és akkumulátorok** nem kerülhetnek a háztartási hulladékokba!

Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használtas készüléket a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítsa.

Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsíthatják a környezetet és az egészséget. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivattól kaphat felvilágosítást. Az elhasználtodott elemeket és akkumulátorokat az illetékes települési, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereskedésekben kell leadni.

Figyelem! Ebben a készülékben egy olyan akkumulátor található, amely biztonsági okokból szilárdan be van építve és nem szabad eltávolítani. A szakszerűtlen eltávolítás biztonsági kockázatot jelent. Ezért adja le egészen a készüléket egy gyűjtőhelyre, ahol a készüléket és az akkumulátort szakszerűen ártalmatlanítják. A lítium elemek/akkumulátorok ártalmatlanítása előtt ragassza le az érintkezőket

Műszaki adatok

Modell:	705 345
Akkumulátor: (UN 38.3 szerint tesztelve)	lítium-polimer akkumulátor, 3,7 V  1200 mAh (a  szimbólum egyenármat jelent)
Bemenet: Töltési idő:	Névleges energia: 4,44 Wh 5 V  1 A kb. 2,5 óra
Világítási időtartam (teljesen feltöltött akkumulátorral):	min. 5 óra (100% fényerőn)
Izzó:	16 db LED
Lámpa védelmi osztálya:	IP44
Környezeti hőmérséklet:	-10 és +40 °C között



Bu sembolle isaretetlen **cihazlar, piller ve şarjlı piller** ev atıkları ile birlikte atılmamalıdır! Yasalara göre atık cihazlarınızı, ev çöpidünden ayrı atmak zorundasınız.

Elektrikli cihazlar tehlikeli maddeler içerir. Bunların uygun olmayan şekilde depolanması ve imha edilmesi çevreye ve sağlığa zarar verebilmektedir. Atık cihazları ücretsiz olarak geri alan toplama merkezleri hakkında bilgi için bağıli bulunduğunuz belediyeve danışabilirsiniz.

Boş piller ve şarjlı piller bölgenizdeki belediye atık toplama yerlerine ya da pil satan yerlerdeki toplama kaplarına bırakılmalıdır.

Lityum pillerin/şarjlı pillerin kontaklarını imha etmeden önce yapıştırın. Dikkat! Bu cihazda güvenlik nedenlerinden dolayı sabit konumda takılımsı olan ve çıkarılması gereken bir şarjlı pil bulunmaktadır. Kurallara uygun olmayan şekilde sökülmesi, güvenlik riski oluşturur. Bu nedenle cihazı açmadan, cihaz ve şarjlı pili gerektiği şekilde imha eden bir toplama yerine götürün.

Teknik bilgiler

Modell:	705 345
Şarjlı pil: (UN 38.3'e göre test edilmiştir)	lityum polimer şarjlı pil (Li-Po), 3,7 V  1200 mAh (Bu sembol  doğru akımın göstergesidir)
Giriş : Şarj süresi:	Nominal güç: 4,44 Wh 5 V  1 A yakl. 2,5 saat
Aydınlatma süresi (tam dolu şarjlı pil ile):	en az 5 saat (%100 ışık yoğunluğu)
Ampul:	16 adet LED
Lambanın koruma sınıfı:	IP44
Ortam sıcaklığı:	-10 ila +40 °C